

Số: 3402/2015/QĐ-ABIC-TSTQT

Hà Nội, ngày 31 tháng 12 năm 2015

## QUYẾT ĐỊNH

Về việc ban hành Quy tắc bảo hiểm công trình kỹ thuật dân dụng hoàn thành

### TỔNG GIÁM ĐỐC

### CÔNG TY CỔ PHẦN BẢO HIỂM NGÂN HÀNG NÔNG NGHIỆP

Căn cứ Luật Kinh doanh bảo hiểm số 24/2000/QH10 ngày 09/12/2000, Luật Kinh doanh bảo hiểm sửa đổi năm 2010 và các văn bản sửa đổi, hướng dẫn thi hành;

Căn cứ Giấy phép thành lập và hoạt động số 38 GP/KDBH do Bộ Tài chính cấp ngày 18/10/2006 và các Giấy phép điều chỉnh;

Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp (ABIC) ban hành theo Nghị quyết số 66/2014/NQ-ĐHĐCĐ của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2014;

Căn cứ Quyết định số 2850/2015/QĐ-HĐQT-TCHC ngày 13/11/2015 của Tổng giám đốc về việc thành lập Tổ soạn thảo Quy tắc tại ABIC;

Căn cứ Biên bản họp Tổ soạn thảo quy tắc ngày 24/12/2015;

Căn cứ yêu cầu thực tiễn hoạt động kinh doanh;

Theo đề nghị của Phòng Tài sản Kỹ thuật tại Tờ trình ngày 31/12/2015,

## QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Ban hành kèm theo Quyết định này "*Quy tắc bảo hiểm công trình kỹ thuật dân dụng hoàn thành*".

**Điều 2:** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày 01/01/2016. Quy tắc bảo hiểm công trình kỹ thuật dân dụng hoàn thành được ban hành kèm theo Quyết định số 172-07/2007/QĐ-ABIC-TSKT ngày 20/8/2007 của Tổng Giám đốc (Quy tắc 172) hết hiệu lực kể từ ngày ký Quyết định này.

Hợp đồng bảo hiểm và/hoặc Giấy chứng nhận bảo hiểm đã ký kết theo Quy tắc 172 thì áp dụng Quy tắc 172 để giải quyết quyền lợi bảo hiểm, xử lý quyền và nghĩa vụ của các bên liên quan.

**Điều 3:** Thành viên Ban Tổng giám đốc, Trưởng các Phòng tại Trụ sở chính, Giám đốc các Chi nhánh thuộc ABIC chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

#### Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Chủ tịch HĐQT (để b/c);
- Thành viên HĐQT chuyên trách;
- Ban Kiểm soát;
- Ban KTKSNB, Ban QLRR;
- Lưu: TCHC, TKPC, Tk Cty.



**QUY TẮC BẢO HIỂM**  
**CÔNG TRÌNH KỸ THUẬT DÂN DỤNG HOÀN THÀNH**  
*(Ban hành kèm theo Quyết định số: 3492/2015/QĐ-ABIC-TSTQT ngày 31/12/2015*  
*của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp)*

**Trên cơ sở** Người được bảo hiểm đã gửi giấy yêu cầu bảo hiểm cho Công Ty Cổ Phần Bảo hiểm Ngân hàng Nông nghiệp (dưới đây gọi tắt là “ABIC”) bằng cách điền vào Bản câu hỏi cùng với các bản kê khai đính kèm (được xem là một bộ phận không thể tách rời của Hợp đồng bảo hiểm),

**Quy tắc bảo hiểm này xác nhận** với điều kiện là Người được bảo hiểm đã thanh toán cho ABIC số phí bảo hiểm nêu trong Hợp đồng/Giấy chứng nhận bảo hiểm và tuân theo các điều kiện, điều khoản và các điểm loại trừ quy định trong Quy tắc bảo hiểm hoặc sửa đổi bổ sung, ABIC sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm theo cách thức và mức độ quy định dưới đây.

ABIC đồng ý với Người được bảo hiểm rằng nếu bất kỳ hạng mục nào hay bộ phận nào của hạng mục đó được kê khai trong Hợp đồng/Giấy chứng nhận bảo hiểm bị tổn thất vật chất, bất ngờ và không lường trước được do các nguyên nhân sau đây:

- a. Hòa hoạn, sét, nổ, va chạm của các phương tiện trên bờ, dưới nước;
- b. Va chạm của máy bay hoặc các phương tiện hàng không hoặc các thiết bị trên đó;
- c. Động đất, núi lửa, sóng thần;
- d. Giông bão (sự di chuyển của gió với tốc độ từ cấp 8 trở lên theo thang độ Beaufort);
- e. Lũ lụt, tác động của sóng hay nước;
- f. Đất sụt, đất lở, đá lở hay những di chuyển khác của đất;
- g. Sương giá, tuyết lở, băng;
- h. Sự phá hoại không có tổ chức.

Xảy ra trong thời hạn bảo hiểm ghi trong Hợp đồng/Giấy chứng nhận bảo hiểm (hoặc bất kỳ khoảng thời gian tiếp theo mà Người được bảo hiểm đã thanh toán thêm phí bảo hiểm và được ABIC chấp nhận gia hạn) bằng cách sửa chữa hoặc thay thế hợp lý,

ABIC đồng ý bồi thường cho Người được bảo hiểm đối với những tổn thất nêu trên bằng cách trả tiền mặt, thay thế hoặc sửa chữa (tùy lựa chọn của ABIC) tới một mức không vượt quá số tiền tương ứng của hạng mục đó và tổng số tiền bồi thường cho tất cả các hạng mục không vượt quá tổng số tiền bảo hiểm ghi trong Hợp đồng/Giấy chứng nhận bảo hiểm.

**CÁC ĐIỂM LOẠI TRỪ:**

ABIC sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường đối với:

1. Mức khấu trừ quy định trong Hợp đồng/Giấy chứng nhận bảo hiểm mà Người được bảo hiểm phải tự chịu trong mọi sự cố,
  2. Tồn thất, tổn hại trực tiếp hay gián tiếp gây ra bởi hay nảy sinh từ hay làm trầm trọng thêm bởi:
    - a. Chiến tranh, xâm lược, hành động thù địch của nước ngoài (dù có tuyên chiến hay không), nội chiến, bạo loạn, cách mạng, khởi nghĩa, binh biến, nổi loạn, đình công, bãi công, bế xưởng, bạo động của quân chúng, hành động của thế lực quân sự hay tiềm quyền, hành động của nhóm người ác ý hoặc những người nhân danh hay có liên quan đến bất kỳ tổ chức chính trị nào, các âm mưu, tịch thu, trưng dụng hay phá hủy theo lệnh của nhà cầm quyền hợp pháp hoặc thực tại hoặc theo lệnh của bất kỳ nhà chức trách nào;
    - b. Phản ứng hạt nhân, bức xạ hạt nhân hay nhiễm phóng xạ;
    - c. Hành động cố ý hay cố tình sơ xuất của Người được bảo hiểm hay đại diện của họ;
- Trong các trường hợp khiếu tố, khiếu nại hay việc kiện tụng mà ABIC cho rằng vì có điểm loại trừ (a) nói trên mà những tổn thất hay trách nhiệm nào đó không được bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này thì việc chứng minh rằng các tổn thất hay trách nhiệm đó thuộc trách nhiệm bảo hiểm là nghĩa vụ của Người được bảo hiểm.
3. Tồn thất, tổn hại hay phí tổn gây ra bởi hoặc nảy sinh từ hoặc làm trầm trọng thêm bởi các khuyết tật vốn có, hỏng hóc, rách vỡ, hao mòn, mài mòn, co giãn của các đối tượng được bảo hiểm do thay đổi nhiệt độ.
  4. Tồn thất, tổn hại hay phí tổn gây ra bởi hoặc nảy sinh từ hoặc làm trầm trọng thêm do Người được bảo hiểm không giữ gìn, bảo quản chu đáo, triệt để trong quá trình sửa chữa.
  5. Tồn thất, tổn hại hậu quả dưới mọi hình thức.

#### **ĐIỀU KIỆN CHUNG:**

1. Việc Người được bảo hiểm tuân thủ và chấp hành đúng các điều kiện, điều khoản trong Quy tắc bảo hiểm này về những việc mà Người được bảo hiểm có nghĩa vụ phải thực hiện và việc khai báo, trả lời trung thực các câu hỏi trong Bản câu hỏi và Giấy yêu cầu bảo hiểm sẽ là điều kiện tiên quyết để ABIC thực hiện trách nhiệm của mình.
2. Quy tắc bảo hiểm được coi là một bộ phận cấu thành và không thể tách rời Hợp đồng bảo hiểm này và thuật ngữ “Bảo hiểm này” (ở bất kỳ chỗ nào trong Hợp đồng bảo hiểm) sẽ được coi là bao gồm Quy tắc bảo hiểm, Giấy chứng nhận bảo hiểm và các sửa đổi bổ sung (nếu có). Bất kỳ từ ngữ hay thuật ngữ nào có giải nghĩa kèm theo ở một phần nào đó của Quy tắc bảo hiểm, Giấy chứng nhận bảo hiểm hay các sửa đổi bổ sung sẽ luôn mang ý nghĩa đó ở bất kỳ chỗ nào.
3. Người được bảo hiểm, bằng chi phí riêng của mình phải thực hiện mọi biện pháp để phòng hợp lý và tuân theo kiến nghị của ABIC để ngăn chặn tổn thất có thể xảy ra và phải tuân thủ mọi quy chế, kiến nghị của Nhà sản xuất.
4. a. Đại diện của ABIC có quyền xem xét và kiểm tra đối tượng được bảo hiểm vào bất kỳ thời gian hợp lý nào và Người được bảo hiểm phải có trách nhiệm cung cấp cho ABIC đầy đủ các chi tiết và thông tin cần thiết cho việc đánh giá mức độ rủi ro.

- b. Người được bảo hiểm phải thông báo ngay cho ABIC bằng điện tín hay văn bản bất kỳ sự thay đổi quan trọng nào về mức độ và phạm vi rủi ro và bằng chi phí của mình thực hiện thêm các biện pháp phòng ngừa cần thiết mà hoàn cảnh yêu cầu và nếu cần thì phạm vi bảo hiểm và/hoặc phí bảo hiểm sẽ được điều chỉnh thích hợp. Người được bảo hiểm không được tạo ra hay tiếp nhận bất kỳ một sự thay đổi quan trọng nào mà làm tăng mức độ rủi ro của đối tượng được bảo hiểm, trừ khi có sự chấp thuận của ABIC bằng văn bản.
5. Khi có sự cố xảy ra có thể dẫn tới việc đòi bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này, Người được bảo hiểm phải:
- lập tức thông báo cho ABIC bằng bất kỳ phương tiện nào (bằng điện tín, điện thoại hay bằng văn bản), nêu rõ tính chất và mức độ tổn thất;
  - thực hiện mọi biện pháp phù hợp với khả năng của mình để giảm thiểu tổn thất;
  - bảo quản tất cả các bộ phận bị tổn thất và sẵn sàng tạo điều kiện cho đại diện hay giám định viên của ABIC tiến hành giám định các bộ phận đó;
  - cung cấp đầy đủ thông tin và các tài liệu cần thiết theo yêu cầu của ABIC;
  - thông báo cho cơ quan Công An trong trường hợp tổn thất do trộm cắp.

Trong mọi trường hợp, ABIC sẽ không chịu trách nhiệm cho những tổn thất nếu trong vòng 14 ngày (kể từ ngày xảy ra sự cố) ABIC không nhận được thông báo tổn thất.

Sau khi thông báo cho ABIC theo điều kiện này, Người được bảo hiểm có thể tiến hành sửa chữa hay thay thế các hư hỏng nhỏ;

Trong mọi trường hợp khác, đại diện của ABIC sẽ có mặt tại hiện trường để giám định tổn thất trước khi sửa chữa, thay thế. Nếu đại diện của ABIC không tiến hành trong một khoảng thời gian được xem là hợp lý theo tình hình thực tế thì Người được bảo hiểm có quyền xúc tiến việc sửa chữa hay thay thế.

Không có bất kỳ một điều kiện gì trong Quy tắc bảo hiểm này làm ngăn cản Người được bảo hiểm tiến hành các bước trên để duy trì quá trình hoạt động.

Trách nhiệm của ABIC theo Quy tắc bảo hiểm này đối với bất kỳ hạng mục bị tổn thất nào sẽ chấm dứt nếu hạng mục đó không được sửa chữa kịp thời, chu đáo.

6. Người được bảo hiểm với chi phí do ABIC chịu, phải thực hiện, kết hợp và cho phép thực hiện mọi hành động và mọi công việc xét thấy cần thiết theo yêu cầu của ABIC nhằm bảo vệ quyền lợi hay quyền miễn trách hay đòi bồi thường từ Người Thứ Ba (khác với Người được bảo hiểm theo Quy tắc bảo hiểm này), những khoản tiền mà ABIC sẽ được hay có thể được hưởng hoặc được thế quyền sau khi đã thanh toán hay bồi thường tổn thất theo Quy tắc bảo hiểm này, dù cho hành động hay những việc như vậy cần phải làm hoặc phải yêu cầu làm trước hay sau khi ABIC bồi thường cho Người được bảo hiểm.
7. a. Nếu có sự khiếu nại gian lận hay khai báo sai (được đưa ra hay hỗ trợ cho khiếu nại đó) của Người được bảo hiểm hoặc người thay mặt họ sử dụng những phương tiện hay thủ đoạn gian lận nhằm kiếm lời qua Hợp đồng bảo hiểm này thì Hợp đồng bảo hiểm này sẽ bị vô hiệu hóa và ABIC sẽ không chịu trách nhiệm bồi thường các khiếu nại như vậy.

- b. Trong trường hợp ABIC từ chối bồi thường, nếu không có việc tiến hành tố tụng cho việc bác bỏ từ chối đó trong vòng 6 tháng hoặc trong trường hợp đưa ra cơ quan tài phán tại Việt Nam trong vòng 3 tháng kể từ khi được phán quyết mà không có việc tiến hành tố tụng để bác bỏ phán quyết đó thì tất cả quyền lợi theo Quy tắc bảo hiểm này đều không có giá trị.
8. Hợp đồng bảo hiểm này có thể được hủy vào bất kỳ lúc nào nếu Người được bảo hiểm yêu cầu, trong trường hợp như vậy ABIC sẽ giữ lại mức phí bảo hiểm ngắn hạn cho khoảng thời gian mà Hợp đồng bảo hiểm đã có hiệu lực. Tương tự như vậy, Hợp đồng bảo hiểm này có thể được hủy theo yêu cầu của ABIC và ABIC phải thông báo trước 7 ngày cho Người được bảo hiểm, trong trường hợp như vậy, ABIC phải hoàn lại cho Người được bảo hiểm số phí bảo hiểm tính theo tỷ lệ thuận giữa khoảng thời gian bị mất hiệu lực (tính từ khi hủy bỏ cho đến thời điểm hết kết thúc hiệu lực Hợp đồng bảo hiểm) và khoản phí mà ABIC đã thu trừ đi các chi phí giám định, điều tra rủi ro hợp lý mà ABIC có thể đã sử dụng trong quá trình bảo hiểm.
9. Tất cả tranh chấp phát sinh từ hay theo Quy tắc bảo hiểm này sẽ được giải quyết theo sự phán quyết của cơ quan tài phán tại Việt Nam.
10. Nếu vào thời điểm phát sinh khiếu nại theo Quy tắc bảo hiểm này mà có bất kỳ một Hợp đồng bảo hiểm nào khác cũng bảo hiểm tổn thất vật chất hay trách nhiệm đó thì ABIC sẽ không bồi thường nhiều hơn tỷ lệ của họ trong khiếu nại về tổn thất vật chất hay trách nhiệm đó.

## CÁC ĐIỀU KHOẢN

### ***Điều 1 - Số tiền bảo hiểm***

Yêu cầu của Quy tắc bảo hiểm này là Số tiền bảo hiểm của hạng mục nêu trong Hợp đồng bảo hiểm/Giấy chứng nhận bảo hiểm phải bằng giá trị thay thế mới của một hạng mục tương tự, cùng tính năng, công dụng (sức chịu tải, sức chứa...) bao gồm tất cả các nguyên vật liệu, tiền lương, cước phí vận chuyển, thuế hải quan và các khoản lệ phí khác.

Người được bảo hiểm cam kết tăng giảm số tiền bảo hiểm trong trường hợp có sự biến động về tiền lương hay giá cả, luôn luôn với điều kiện là việc tăng giảm này chỉ có hiệu lực sau khi việc đó đã được ABIC ghi nhận trong Hợp đồng bảo hiểm.

Trong trường hợp có tổn thất hoặc thiệt hại, nếu phát hiện thấy số tiền tham gia bảo hiểm thấp hơn số tiền bảo hiểm đầy đủ (như đã định nghĩa ở trên) thì số tiền Người được bảo hiểm được bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này sẽ giảm đi theo tỷ lệ giữa số tiền bảo hiểm đã tham gia chia cho số tiền bảo hiểm đầy đủ. Mọi đối tượng, hạng mục và các khoản chi phí đều phải tuân theo điều kiện này một cách riêng biệt.

### ***Điều 2 – Giải quyết bồi thường***

Trong trường hợp tổn thất xảy ra, việc giải quyết bồi thường sẽ được dựa trên cơ sở sau:

- a. Đối với các hạng mục tổn thất có thể sửa chữa được: là chi phí sửa chữa cần thiết để phục hồi các hạng mục bị tổn thất trở lại trạng thái như trước khi xảy ra tổn thất trừ đi phần thu hồi (không bao gồm chi phí dọn dẹp hiện trường),
- b. Đối với trường hợp tổn thất toàn bộ:



- là chi phí thay thế của các hạng mục được bảo hiểm nếu tổn thất xảy ra trong thời hạn nêu trong Hợp đồng/Giấy chứng nhận bảo hiểm,
- là giá trị thực tế của các hạng mục ngay trước khi xảy ra tổn thất trừ đi giá trị thu hồi, giá trị thực tế này được tính bằng cách trừ đi một khoản khấu hao thích hợp vào giá trị thay thế của các hạng mục.

Tuy nhiên, chi bồi thường ở mức độ chi phí mà Người được bảo hiểm thực tế phải gánh chịu và ở mức độ mà các khoản đó được tính chung trong số tiền bảo hiểm và luôn luôn với điều kiện là các điều kiện và điều khoản này phải được tuân thủ đầy đủ.

ABIC sẽ chi bồi thường sau khi thỏa mãn với việc xuất trình các bộ Hợp đồng, hóa đơn, chứng từ cần thiết để chứng tỏ rằng việc sửa chữa đã được tiến hành hay việc thay thế đã được thực hiện, tùy theo từng trường hợp cụ thể. Mọi tổn thất có thể sửa chữa, nhưng nếu chi phí sửa chữa bằng hay vượt quá giá trị của hạng mục đó tại thời điểm trước khi xảy ra tổn thất thì việc thanh toán bồi thường sẽ được thực hiện trên cơ sở quy định ở điểm b. trên.

ABIC cũng sẽ bồi thường cho Người được bảo hiểm đối với chi phí dọn dẹp hiện trường sau khi tổn thất xảy ra đối với các tổn thất khiếu nại theo Quy tắc bảo hiểm này tuân theo mục 3, với điều kiện là khoản mục đó phải được nêu trong Hợp đồng/Giấy chứng nhận bảo hiểm.

Chi phí sửa chữa tạm thời sẽ do ABIC chịu nếu sửa chữa đó là không thể thiếu được của việc sửa chữa chính thức và không làm tăng thêm chi phí sửa chữa toàn bộ.

Mọi chi phí nhằm thay đổi, bổ sung và/hoặc hoàn thiện thêm sẽ không được bồi thường theo Quy tắc bảo hiểm này.

### ***Điều 3 - Mở rộng phạm vi bảo hiểm***

Trên cơ sở Người được bảo hiểm đã trả thêm phụ phí bảo hiểm do ABIC quy định, việc bồi thường cho các tổn thất thuộc phạm vi của Quy tắc bảo hiểm này sẽ được mở rộng cho các chi phí dọn dẹp các mảnh vỡ của các hạng mục được bảo hiểm bao gồm cả chi phí di dời, phá hủy các phần không sử dụng được nữa của hạng mục tham gia bảo hiểm, nhưng chỉ trong trường hợp do pháp luật buộc Người được bảo hiểm thực hiện việc di chuyển hay phá hủy đó và giới hạn bồi thường cho mỗi vụ tổn thất không vượt quá số tiền quy định trong Hợp đồng/Giấy chứng nhận bảo hiểm.

TỔNG GIÁM ĐỐC <sup>Ưn</sup>



*Hoàng Thị Linh*